

The LSO logo is a stylized, white, handwritten-style 'LSO' on a black background.

LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit Iso.co.uk

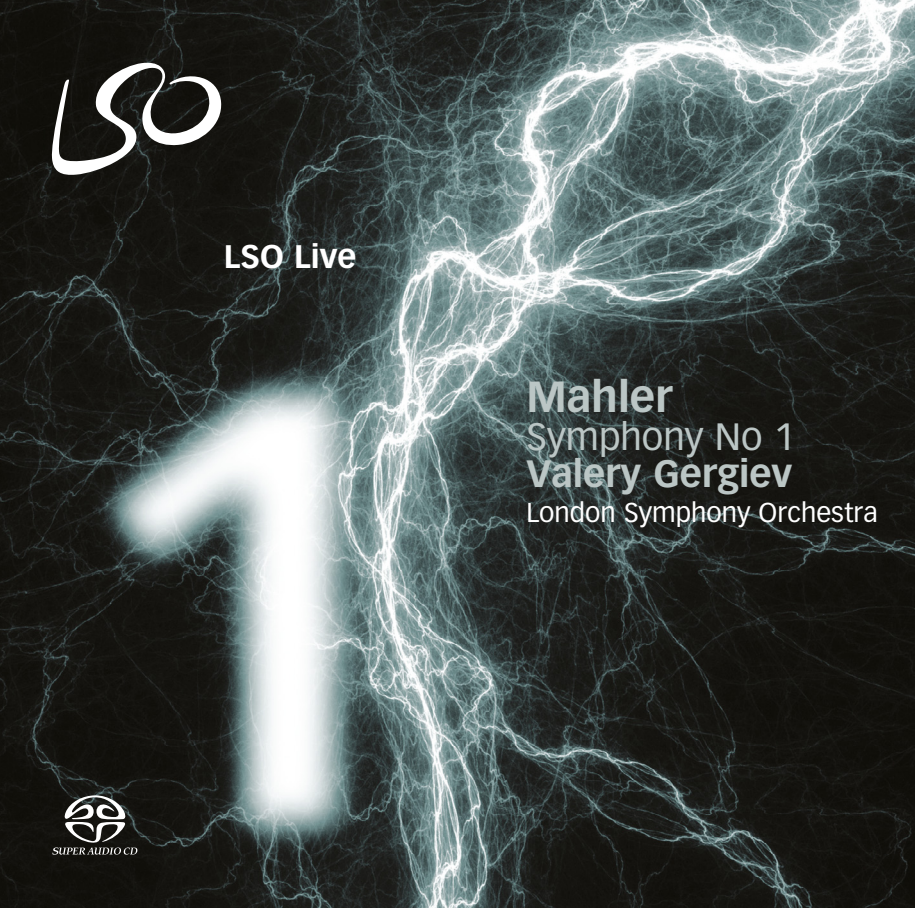
LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. La qualité sonore impressionnante entourant ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes oeuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site Iso.co.uk

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: Iso.co.uk

LSO0663

The LSO logo is a stylized, white, handwritten-style 'LSO' on a black background.

LSO Live

A large, glowing white lightning bolt strikes down from the top right corner of the page, illuminating the background with a dark, stormy texture. The bolt is the central visual element of the right-hand page.

Mahler
Symphony No 1
Valery Gergiev
London Symphony Orchestra

The Super Audio CD logo consists of a stylized 'SA' symbol inside a circle, with the text 'SUPER AUDIO CD' underneath.

SUPER AUDIO CD

Gustav Mahler (1860–1911)

Symphony No 1 (1884–88, rev 1893–96)

Valery Gergiev London Symphony Orchestra

- 1 Langsam. Schleppend – Im Anfang gemächlich 14'40"
- 2 Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell –
Trio: Recht gemächlich – Tempo primo 8'14"
- 3 Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen 10'32"
- 4 Stürmisch bewegt 19'15"

Total time 52'42"

Recorded live January 2008 at the Barbican, London

James Mallinson producer

Classic Sound Ltd recording, editing and mastering facilities

Neil Hutchinson and **Jonathan Stokes** for *Classic Sound Ltd* balance engineers

Ian Watson and **Jenni Whiteside** for *Classic Sound Ltd* audio editors

Includes multi-channel 5.0 and stereo mixes. Published by Universal Edition AG.

Hybrid-SACD Compatible with all CD players. Includes high density stereo and surround tracks that can be read by SACD players. SACD, DSD and their logos are trademarks of Sony.

Gustav Mahler (1860–1911)

Symphony No 1 in D major (1884–88, rev 1893–96)

When Gustav Mahler began his First Symphony in 1884, 'modern music' meant Wagner, while the standard by which new symphonies were judged was that of Brahms, the arch 'classical-romantic'. In a Brahmsian symphony there was little room for Wagnerian lush harmonies, or sensational new orchestral colours. In fact the orchestral forces Brahms employed were basically the same as those used by Beethoven and Schubert in their symphonies, three-quarters of a century earlier.

So for audiences brought up on Brahms, hearing Mahler's First Symphony would have been like stepping into a new world. The opening can still surprise even today: one note, an A, is spread through almost the entire range of the string section, topped with ghostly violin harmonics. Other unusual colours follow: distant trumpet fanfares, high clarinet cuckoo-calls, a plaintive cor anglais, the bell-like bass notes of the harp. All this would have been startlingly new in Mahler's time. And there's nothing tentative or experimental about this symphonic debut: at 24, Mahler knows precisely the sound he wants, and precisely how to get it.

Still, there's much more to Mahler's First Symphony than innovative orchestral colours and effects. When the symphony was first performed it had a title, 'Titan' – taken from the once-famous novel by the German romantic writer Jean Paul (the pen name of Johann Paul Richter). For Richter the 'Titan', the true genius, is a 'Heaven-Stormer' (*Himmelsstürmer*) an obsessive, almost recklessly passionate idealist. The idea appealed strongly to Mahler, but so too did Richter's vividly poetic descriptions of nature. For the premiere, Mahler set out his version of the Titan theme in an explanatory programme note, which told how the symphony progressed from 'the awakening of nature at early dawn', through youthful happiness and love, to the sardonic gloom of the funeral march, and then to the finale, subtitled 'From Inferno to Paradise'. And it was clear that Mahler's interest in Richter's theme

was more than literary. Behind the symphony, he hinted to friends, was the memory of a love affair that had ended, painfully, at about the time he began work on the symphony.

However, Mahler soon began to lose faith in programmes. 'I would like it stressed that the symphony is greater than the love affair it is based on', he wrote. 'The real affair became the reason for, but by no means the true meaning of, the work'. In later life he could be blunt: when someone raised the subject at an evening drinks party, Mahler is said to have leapt to his feet and shouted, 'Perish all programmes!' But for most listeners, music that is so passionate, dramatic and so full of the sounds of nature can't be fully explained in the detached terms of 'pure' musical analysis. Fortunately the First Symphony is full of pointers to possible meanings beyond the notes. The main theme of the first movement – heard on cellos and basses after the slow, intensely atmospheric 'dawn' introduction – is taken from the second of Mahler's four *Lieder eines fahrenden Gesellen* ('Songs of a Wayfarer'), written as a 'memorial' to his affair with the singer Johanna Richter (no relation of the novelist, but the name connection is striking). In the song, a young man, jilted in love, sets out on a beautiful spring morning, hoping that nature will help his own heart to heal. For most of the first movement, Mahler seems to share the young man's hope. The ending seems cheerful enough. But at the heart of the movement comes a darkly mysterious passage, echoing the 'dawn' introduction, but adding sinister new sounds: the low, quiet growl of a tuba, ominous drum-beats, and a repeated sighing figure for cellos. For a moment, the music seems to echo the final words of the song: 'So will my joy blossom too? No, no; it will never, never bloom again.'

Dance music dominates the second movement, especially the robust, earthy vigour of the *Ländler* (the country cousin of the sophisticated urban Waltz). There are hints here of another, earlier song, *Hans und Grete*, in which gawky young Hans finds a sweetheart at a village dance – all innocent happiness. But the slower, more reflective *Trio* brings more adult expression: nostalgia and, later, sarcasm (shrill high woodwind). The third movement is in complete

contrast. This is an eerie, sardonic funeral march, partly inspired by a painting by Jacques Callot, 'The Huntsman's Funeral', in which a procession of animals carries the hunter to his grave. One by one, the orchestral instruments enter quietly, playing a famous old nursery tune, *Frère Jacques* – which sounds like another interesting name connection, except that Austrians like Mahler would have known the tune to the words 'Brother Martin, are you sleeping?' At the heart of this movement, Mahler makes a lengthy quotation from the last of the *Lieder eines fahrenden Gesellen*. The song tells in soft, gentle tones of how a young man, stricken with grief at the loss of the girl he loves, finds consolation in the thought of death. This is the dark heart of the First Symphony.

But this is not the end of the story. In the finale Mahler strives onward – in the words of the discarded programme, 'From Inferno to Paradise'. At first all is turbulence, but when the storm has died down, strings present an ardent, slower melody – unmistakably a love theme. There's a brief memory of the first movement's 'dawn' music, then the struggle begins again. Eventually massed horns introduce a new, radiantly hopeful theme, strongly reminiscent of 'And he shall reign' from Handel's *Messiah*. More reminiscences and still more heroic struggles follow, until dark introspection is finally overcome, and the symphony ends in jubilation. Mahler's hero has survived to live, and love, another day.

Programme note © Stephen Johnson

Stephen Johnson is the author of *Bruckner Remembered* (Faber). He also contributes regularly to *BBC Music Magazine* and *The Guardian*, and broadcasts for BBC Radio 3 (*BBC Legends* and *Discovering Music*), Radio 4 and World Service.

Gustav Mahler (1860–1911)

Gustav Mahler's early experiences of music were influenced by the military bands and folk singers who

passed by his father's inn in the small town of Iglau. Besides learning many of their tunes, he also received formal piano lessons from local musicians and gave his first recital in 1870. Five years later, he applied for a place at the Vienna Conservatory where he studied piano, harmony, and composition. After graduation, Mahler supported himself by teaching music and also completed his first important composition, *Das klagende Lied*. He accepted a succession of conducting posts in Kassel, Prague, Leipzig, and Budapest, and the Hamburg State Theatre, where he served as First Conductor from 1891–97. For the next ten years, Mahler was Resident Conductor and then Director of the prestigious Vienna Hofoper.

The demands of both opera conducting and administration meant that Mahler could only devote the summer months to composition. Working in the Austrian countryside he completed nine symphonies, richly Romantic in idiom, often monumental in scale and extraordinarily eclectic in their range of musical references and styles. He also composed a series of eloquent, often poignant songs, many themes from which were reworked in his symphonic scores. An anti-Semitic campaign against Mahler in the Viennese press threatened his position at the Hofoper, and in 1907 he accepted an invitation to become Principal Conductor of the Metropolitan Opera and later the New York Philharmonic. In 1911 he contracted a bacterial infection and returned to Vienna. When he died a few months before his 51st birthday, Mahler had just completed part of his Tenth Symphony and was still working on sketches for other movements.

Profile © Andrew Stewart

Andrew Stewart is a freelance music journalist and writer. He is the author of *The LSO at 90*, and contributes to a wide variety of specialist classical music publications.

Gustav Mahler (1860–1911) Symphonie n° 1, en ré majeur (1884–88, rév. 1893–96)

Quand Gustav Mahler commença sa Première Symphonie en 1884, l'expression « musique moderne » désignait Wagner ; les nouvelles symphonies étaient évaluées à l'aune de celles de Brahms, le « classique des romantiques » par excellence. Dans la symphonie, il y avait peu de place pour les harmonies luxuriantes de Wagner ou de nouvelles sonorités orchestrales qui fassent sensation. A vrai dire, l'effectif orchestral employé par Brahms était dans les grandes lignes le même que celui utilisé par Beethoven et Schubert dans leurs propres symphonies, trois quarts de siècle plus tôt.

Aussi, pour un public élevé à la musique de Brahms, entendre la Première Symphonie de Mahler dut ressembler à fouler une terre vierge. Aujourd'hui encore, le début peut surprendre : une note, la, se répand dans la quasi-totalité de l'ambitus des cordes, couronnées par les harmoniques fantomatiques de violons. On entend par la suite d'autres sonorités insolites : fanfares de trompettes au loin, « coucouc » de la petite clarinette, cor anglais plaintif, notes graves de la harpe évoquant une cloche. Tout cela parut certainement d'une modernité effrayante à l'époque de Mahler. Or il n'y a rien d'expérimental dans ce début de symphonie : à vingt-quatre ans, Mahler sait exactement quel son il désire entendre, et comment l'obtenir.

Par ailleurs, la Première Symphonie de Mahler recèle bien davantage que des couleurs et des effets orchestraux innovants. A sa création, l'œuvre portait un titre, Titan, emprunté à un roman qui avait eu son heure de gloire, œuvre de l'écrivain romantique allemand Jean Paul (nom de plume de Johann Paul Richter). Pour Richter, le « Titan », le génie véritable, est un « conquérant du ciel » (Himmelsstürmer), un idéaliste obsessionnel, dont l'exaltation frise l'inconscience. Cette idée attirait fortement Mahler, mais il prisait également chez Richter des descriptions de la nature, poétiques et hautes en couleur. A la création, Mahler exposa dans un texte explicatif

sa propre version du thème de Titan ; il y confiait que la symphonie partait « de l'éveil de la nature au début de l'aube », passait par la joie et l'amour juvéniles, les couleurs sombres et sardoniques d'une marche funèbre, pour aboutir au finale, sous-titré « De l'enfer au paradis ». A l'évidence, l'intérêt de Mahler pour le thème emprunté à Richter dépassait le cadre de la littérature. Derrière la symphonie, suggéra-t-il à des amis, apparaissait le souvenir d'un amour qui s'était terminé, douloureusement, à l'époque où il se mettait à la composition de l'œuvre.

Mais Mahler commença bientôt à ne plus croire aux programmes. « J'aimerais insister sur le fait que la symphonie est plus importante que l'histoire d'amour sur laquelle elle repose », écrivit-il. « Ce fait réel a été le déclencheur de l'œuvre, mais ne constitue aucunement sa signification profonde. » Plus tard dans sa vie, il pouvait montrer une certaine brusquerie : un jour où quelqu'un souleva le sujet lors d'un cocktail, il paraît que Mahler bondit sur ses pieds et cria : « Au diable tous les programmes ! » Mais, dans l'esprit de nombreux auditeurs, une musique si passionnée, si dramatique, si emplie des sons de la nature ne peut s'expliquer pleinement selon les termes abstraits de la « pure » analyse musicale. Par chance, la Première Symphonie regorge d'indices révélant les significations possibles cachées derrière les notes.

Le thème principal du premier mouvement – énoncé par les violoncelles et contrebasses après la lente et intense peinture introductive, l'« aube » – provient du second des quatre *Lieder eines fahrenden Gesellen* (Chants d'un compagnon errant) de Mahler, composés comme un « mémorial » à sa liaison avec la chanteuse Johanna Richter (aucun rapport avec le romancier, mais la coïncidence des noms est troublante). Dans le lied, un jeune homme, éconduit, se met en chemin par un beau matin de printemps, espérant que la nature va aider son cœur à guérir. Pendant la majeure partie du premier mouvement, Mahler semble partager l'espoir de ce jeune homme. La fin s'annonce assez joyeuse. Mais au cœur du mouvement survient un passage sombre et mystérieux, écho de l'« aube » introductive, avec toutefois l'ajout de nouvelles

sonorités sinistres : le grondement grave et sourd d'un tuba, les battements de timbales menaçants, et une figure répétitive des violoncelles imitant un sanglot. Pendant un instant, la musique donne l'impression de faire écho aux paroles finales du lied : « Ma joie va-t-elle fleurir elle aussi ? Non, non : elle ne fleurira plus jamais. »

Des rythmes de danse dominent le deuxième mouvement, notamment la vigeur robuste et terrienne d'un *Ländler* (cousin rustique de la valse, danse urbaine et raffinée). On y trouve des allusions à un lied plus ancien, *Hans und Grete*, où Hans, jeune homme dégingandé, trouve une amoureuse lors d'un bal villageois – pure joie innocente. Mais le trio, plus lent et intime, adopte un mode d'expression plus adulte : la nostalgie et, plus tard, le sarcasme (bois aigus stridents). Le troisième mouvement apporte un contraste complet. Il s'agit d'une marche funèbre inquiétante, sardonique, inspirée en partie par une gravure de Jacques Callot, *L'Enterrement du chasseur* – où l'on voit une procession d'animaux porter un chasseur en terre. L'un après l'autre, les instruments de l'orchestre font leur entrée, tranquillement, sur l'air d'une vieille chanson enfantine, *Frère Jacques* – on pourrait encore y voir une coïncidence de noms intéressante, si ce n'était que les Autrichiens connaissent cette mélodie avec d'autres paroles, « Frère Martin, dors-tu encore ? ». Au cœur de ce mouvement, Mahler fait une longue citation du dernier des *Lieder eines fahrenden Gesellen*. Ce lied raconte avec des sonorités douces et tendres comment un jeune homme, brisé par le chagrin après la perte de sa bien-aimée, trouve la consolation dans la pensée de la mort. Ce passage est le cœur de la Première Symphonie, un cœur sombre.

Mais l'histoire n'est pas terminée. Dans le finale, Mahler s'efforce d'aller de l'avant – pour reprendre les termes du programme écarté, « De l'enfer au paradis ». Au début, tout n'est que turbulence, mais lorsque la tourmente s'est apaisée, les cordes présentent une mélodie ardente, plus lente – à n'en point douter le thème d'amour. Après un bref rappel de la musique de l'« aube » issue du premier mouvement, la lutte reprend. Finalement, les cors s'unissent pour énoncer un nouveau thème plein d'espoir et

radieux, qui évoque fortement le « And he shall reign » (« Et il régnera » du Messie de Haendel. De nouvelles réminiscences et des luttes encore plus héroïques font suite, jusqu'à ce que la sombre introspection soit enfin vaincue. La symphonie s'achève dans la jubilation. Le héros de Mahler a survécu et pourra vivre, et aimer, un jour de plus.

Notes de programme © Stephen Johnson

Stephen Johnson est l'auteur de *Bruckner Remembered* [Faber]. Il collabore en outre régulièrement au *BBC Music Magazine* et au *Guardian*, et réalise des émissions pour la BBC Radio 3 (*Discovering Music*), Radio 4 et World Service. Stephen Johnson a été désigné comme « écrivain sur la musique classique de l'année » en 2003 par Amazon.com.

Gustav Mahler (1860–1911)

Les premières expériences musicales de Gustav Mahler furent influencées par les fanfares militaires et les chanteurs populaires qui passaient devant l'auberge de son père dans la petite ville d'Iglau. En même temps que se gravaient dans son esprit nombre des airs qu'ils jouaient, il étudia sérieusement le piano auprès de musiciens de la ville et donna son premier récital en 1870. Cinq ans plus tard, il se présenta au Conservatoire de Vienne, où il devint élève en piano, harmonie et composition. Son diplôme en poche, Mahler gagna sa vie en enseignant la musique. Il composa parallèlement sa première partition importante, *Das klagende Lied*. Il accepta ensuite des postes de chef d'orchestre successivement à Kassel, Prague, Leipzig et Budapest, ainsi qu'au Stadt-Theater (Théâtre de la Ville) de Hambourg, où il fut premier chef de 1891 à 1897. Durant la décennie suivante, Mahler fut chef résident, puis directeur de la prestigieuse Hofoper (Opéra de la cour) de Vienne.

La lourdeur de ce poste, qui cumulait la direction musicale d'opéras et les tâches administratives, fit que Mahler ne pouvait plus consacrer que ses étés à la composition.

C'est dans la campagne autrichienne qu'il écrivit ses neuf symphonies, écrites dans un langage généreux et romantique, souvent monumentales dans leurs proportions et extraordinairement éclectique dans leurs références musicales et leur style. Il composa également une série de lieder expressifs, souvent poignants, dont de nombreux thèmes furent retravaillés au sein de partitions symphoniques. Une campagne antisémite menée dans la presse viennoise à l'encontre de Mahler menaça son poste à la Hofoper et, en 1907, il accepta la proposition de devenir premier chef du Metropolitan Opéra, puis de l'Orchestre philharmonique de New York. En 1911, il contracta une infection bactérienne et rentra à Vienne. A sa mort, quelques mois avant son cinquante et unième anniversaire, il venait de terminer un mouvement de sa Dixième Symphonie et commençait à esquisser les autres.

Portrait © Andrew Stewart

Andrew Stewart est un journaliste et écrivain indépendant spécialisé en musique. Il est l'auteur de *The LSO at 90*, et contribue à toutes sortes de publications consacrées à la musique classique.

Traduction : Claire Delamarche

Gustav Mahler (1860–1911) Sinfonie Nr. 1 in D (1884–88, bearb. 1893–96)

Als Gustav Mahler 1884 seine 1. Sinfonie begann, bedeutete „moderne Musik“ Wagner, während neue Sinfonien am Maßstab eines Brahms, des Erzklassisch-Romantischen, gemessen wurden. In einer Brahms'schen Sinfonie gab es kaum Platz für Wagners satte Harmonien oder sensationelle neue Orchesterklangfarben. Tatsächlich war die von Brahms verwendete Orchesteraufstellung im Grunde die gleiche, die schon Beethoven und Schubert ein dreiviertel Jahrhundert zuvor in ihren Sinfonien gewählt hatten.

Für das an Brahms geschulte Publikum war so das Hören von Mahlers 1. Sinfonie wohl wie ein Schritt in eine neue

Welt. Der Anfang kann selbst heute noch überraschen: Eine Note, ein A, wird auf fast alle Streicher verteilt und mit geisterhaften Violinharmonien gekrönt. Andere ungewöhnliche Klangfarben folgen: Trompetenfanfaren aus der Ferne, Kuckucksrufe von hohen Klarinetten, ein klagendes Englischhorn, die glockenähnlichen Bassnoten der Harfe. All das muss zu Mahlers Zeiten überraschend neu gewesen sein. Und an seinem sinfonischen Debüt ist nichts zögernd oder experimentierend: Mit 24 Jahren weiß Mahler genau, welchen Klang er möchte und wie er ihn erreicht.

Doch gibt es in Mahlers 1. Sinfonie noch so viel mehr als innovative Orchesterfarben und effekte. Als die Sinfonie uraufgeführt wurde, trug sie einen Titel „Titan“, der aus dem einst berühmten Roman des deutschen romantischen Schriftstellers Jean Paul (Künstlername von Johann Paul Richter) stammt. Für Richter ist der „Titan“ das wahre Genie, ein „Himmelsstürmer“, ein besessener, fast rücksichtslos leidenschaftlicher Idealist. Der Gedanke machte auf Mahler einen großen Eindruck, wie auch Richters lebhaft poetische Beschreibungen der Natur. Für die Uraufführung schrieb Mahler seine Version des Titanthemas in einem Einführungstext aus, der beschreibt, wie die Sinfonie vom „Erwachen der Natur beim frühen Tagesanbruch“ über jugendliches Glück und Liebe bis zur sardonischen Dusterheit des Trauermarsches schreitet und schließlich in den mit „Vom Inferno zum Paradies“ überschriebenen Schlusssatz mündet. Es wurde deutlich, dass Mahler nicht nur ein literarisches Interesse an Richters Thema hatte. Hinter der Sinfonie, so gab Mahler seinen Freunden zu verstehen, lag die Erinnerung an einer Liebesbeziehung, die ungefähr zur gleichen Zeit, schmerzhaft, endete, als er mit der Arbeit an der Sinfonie anfang.

Bald begann Mahler aber seinen Glauben an Programme zu verlieren. „Ich möchte betonen, dass die Sinfonie grösser ist, als die Liebesbeziehung, auf der sie beruht“, schrieb er. „Die reale Liebesbeziehung lieferte den Anlass, spiegelt aber auf keinen Fall die wirkliche Bedeutung des Werkes wider.“ (Alle Zitate von Mahler sind Rückübersetzungen aus dem Englischen, d. Ü.) Später im Leben konnte Mahler barsch

sein: Wenn jemand das Thema auf einem Abendempfang erwähnte, sei Mahler angeblich aufgesprungen und hätte gerufen: „Nieder mit allen Programmen!“ Doch für die meisten Hörer kann eine Musik, die so leidenschaftlich, dramatisch und so voller Naturklänge ist, nicht vollständig mit den abgeklärten Begriffen „reiner“ Musikanalyse erklärt werden. Zum Glück bietet die 1. Sinfonie zahlreiche Hinweise auf mögliche Deutungen über die Noten hinaus. Das Hauptthema des ersten Satzes, das nach der langsamen, äußerst atmosphärischen „Tagesanbruch“-Einleitung auf den Violoncelli und Kontrabässen erklingt, stammt aus dem zweiten von Mahlers vier *Liedern eines fahrenden Gesellen*, die „zum Andenken“ an seine Liebesbeziehung zur Sängerin Johanna Richter (nicht mit dem Schriftsteller verwandt, doch die gleichen Namen sind auffällig) komponiert wurden. Im Lied begibt sich ein sitzen gelassener junger Mann an einem herrlichen Frühlingstag auf den Weg in der Hoffnung, dass die Natur ihm helfen wird, sein Herz zu heilen. Im Großteil des ersten Satzes scheint Mahler die Hoffnung des jungen Mannes zu teilen. Der Schluss wirkt dementsprechend freundlich. In der Satzmitte erklingt jedoch eine dunkel mysteriöse Passage, die an die nach Tagesanbruch klingende Einleitung mahnt, aber neue, ominöse Klänge hinzufügt: das tiefe, leise Brummen einer Tuba, unheilvolle Trommelschläge und eine wiederholte Seufzerfigur für Violoncelli. Für einen Moment scheint die Musik die letzten Worte des Liedes widerzuspiegeln: „Nun fängt auch mein Glück wohl an? Nein, nein, dass ich mein“, mir nimmer blühen kann.“

Tanzmusik, besonders der robuste, bodenständige Schwung des *Ländlers* (der ländliche Verwandte des geschliffenen städtischen Walzers), beherrscht den zweiten Satz. Es gibt Anklänge an ein anderes frühes Lied, „*Hans und Grethe*“, in dem der bäurische Hans ein Liebchen auf einem Dorfplatz findet – alles ist unschuldige Glückseligkeit. Das langsamere, introvertiertere Trio bietet jedoch reifere Töne: Nostalgie, und später Sarkasmus (schrille hohe Holzbläser). Der dritte Satz steht dazu in völligem Gegensatz. Er ist ein schauriger, sardonischer Trauermarsch, der teilweise von einem Holzschnitt Moritz von Schwinds, „Wie die Tiere den Jäger begraben“ [Mahler schrieb ihn Jacques Callot

zu], angeregt wurde. Hier sieht man einen Zug von Tieren, die den Jäger zu Grabe tragen. Die Orchesterinstrumente setzen leise nacheinander ein und spielen das berühmte Kinderlied „*Frère Jacques*“ [Bruder Jakob] – eine weitere interessante Gleichheit der Namen, nur kannten die Österreicher wie Mahler die Melodie mit den Worten: „Bruder Martin, schläfst du noch?“ In der Mitte dieses Satzes zitiert Mahler ausführlich aus dem letzten Lied seiner Sammlung *Lieder eines fahrenden Gesellen*. Das Lied erzählt in weichen, sanften Tönen, wie ein von Trauer über den Verlust des von ihm geliebten Mädchens überwältigter junger Mann Trost im Gedanken an den Tod findet. Das ist das dunkle Herz der 1. Sinfonie.

Aber es ist nicht das Ende der Geschichte. Im Schlusssatz strebt Mahler weiter – wie es die Worte „Vom Inferno zum Paradies“ im später verworfenen Programmheft ausdrücken. Zuerst ist alles in Aufruhr. Aber nachdem der Sturm verweht ist, stellen die Streicher eine inbrünstige, langsamere Melodie vor – unmissverständlich ein Liebesthema. Es gibt eine kurze Erinnerung an die nach Tagesanbruch klingende Einleitung aus dem ersten Satz, dann bricht der Kampf erneut aus. Schließlich führen die vereinten Hörer gemeinsam ein neues, leuchtend hoffnungsvolles Thema vor, das stark an „Und er wird regieren für immer und ewig“ aus Händels Messias erinnert. Weitere Rückblenden und noch mehr heroische Auseinandersetzungen folgen, bis die dunkle Introvertiertheit endlich überwunden ist und die Sinfonie triumphierend endet. Mahlers Held hat überlebt und kann auch in Zukunft leben, und lieben.

Einführungstext © Stephen Johnson

Stephen Johnson ist Autor des Buches *Bruckner Remembered* (Faber). Er schreibt auch regelmäßig Beiträge für das *BBC Music Magazine* und *The Guardian*. Darüber hinaus verfasst er Radioprogramme für die Sender BBC Radio 3 (*Discovering Music*), Radio 4 und BBC World Service. Stephen Johnson wurde 2003 von Amazon.com zum *Classical Music Writer of the Year* [Journalist des Jahres für klassische Musik] ernannt.

Gustav Mahler (1860–1911)

Gustav Mahlers frühe Musikerfahrungen wurden von den Militärkapellen und Volksmusiksängern geprägt, die im Gasthaus seines Vaters in der Kleinstadt Iglauf tauchten. Mahler erlernte nicht nur viele Melodien von ihnen, sondern erhielt auch formellen Klavierunterricht von ortsansässigen Musikern. 1870 trat Mahler zum ersten Mal öffentlich auf. Fünf Jahre später beantragte er einen Studienplatz am Wiener Konservatorium, wo er dann Klavier, Harmonielehre und Komposition studierte. Nach seinem Studienabschluss verdiente er sich seinen Unterhalt mit Musikunterricht. Er schloss auch seine erste wichtige Komposition ab: *Das klagende Lied*. Er übernahm eine Reihe von Anstellungen als Dirigent: in Kassel, Prag, Leipzig, Budapest und am Hamburgischen Staatstheater, wo er von 1891 bis 1897 erster Kapellmeister war. In den nächsten zehn Jahren war Mahler Kapellmeister und dann Direktor der berühmten Wiener Hofoper.

Aufgrund der mit dem Dirigieren von Opern und der Verwaltung verbundenen Anforderungen konnte sich Mahler nur in den Sommermonaten dem Komponieren widmen. Er arbeitete auf dem Land in Österreich und komponierte so neun Sinfonien, die sich durch eine klangvolle romantische Sprache auszeichnen, häufig monumentale Proportionen aufweisen und in ihrer Wahl musikalischer Bezüge und Stile außerordentlich eklektisch sind. Mahler komponierte auch eine Reihe von beredten, oft ergreifenden Liedern, aus denen viele Themen in seine sinfonischen Partituren übernommen wurden. Eine antisemitische Kampagne gegen Mahler in der Wiener Presse bedrohte seine Position an der Hofoper. 1907 nahm er das Angebot der Kapellmeisterstelle an der Metropolitan Opera und später der New York Philharmonic an. 1911 erkrankte er an einer bakteriellen Infektion und kehrte nach Wien zurück. Als er nur wenige Monate vor seinem 51. Geburtstag starb, hatte er gerade einen Teil seiner zehnten Sinfonie beendet und arbeitete noch an Skizzen für andere Sätze.

Kurzbiographie © Andrew Stewart

Andrew Stewart ist freischaffender Musikjournalist und Autor. Er verfasste *The LSO at 90* [Das London Symphony Orchestra mit 90] und schreibt ein breites Spektrum an anspruchsvollen Artikeln über klassische Musik.

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings



Valery Gergiev conductor

Valery Gergiev is Principal Conductor of the London Symphony Orchestra and Artistic Director of the Stars of the White Nights Festival (St Petersburg), the Moscow Easter Festival, the Gergiev Rotterdam Festival, the Mikkeli International Festival, and the Red Sea Festival in Eilat, Israel. His inspired leadership as Artistic and General Director of the Mariinsky Theatre since 1988 has brought universal acclaim to this legendary institution. Born in Moscow, he studied conducting with Ilya Musin at the Leningrad Conservatory, won the Herbert von Karajan Conductors' Competition aged 24, and made his Mariinsky Opera debut one year later conducting Prokofiev's *War and Peace*. In 2003 he led St Petersburg's 300th anniversary celebrations, and opened the Carnegie Hall season with the Mariinsky Orchestra, the first Russian conductor to do so since Tchaikovsky conducted the Hall's inaugural concert in 1891. Valery Gergiev's many awards include a Grammy, the Dmitri Shostakovich Award, the Golden Mask Award, People's Artist of Russia Award, and France's Royal Order of the Legion of Honour. His vast discography includes Russian operas, Shostakovich, Prokofiev, and Tchaikovsky Symphonies, and numerous discs on the LSO Live and Mariinsky labels, including a Mahler Symphony cycle, Bartók's *Bluebeard's Castle*, Wagner's *Parsifal*, Donizetti's *Lucia di Lammermoor*, and a disc of Debussy's music.

Valery Gergiev est chef principal du London Symphony Orchestra et directeur artistique du festival Etoiles des nuits blanches (Saint-Petersbourg), du Festival de Pâques de Moscou, du Festival Gergiev de Rotterdam, du Festival international de Mikkeli et du Festival de la Mer rouge à Eilat (Israël). Directeur artistique et général du Théâtre Mariinski de Saint-Petersbourg depuis 1988, il a offert, par sa gestion inspirée, une reconnaissance internationale à cette institution légendaire. Né à Moscou, il a étudié la direction d'orchestre auprès d'Ilya Moussine au Conservatoire de Leningrad, remporté le Concours de direction Herbert-von-Karajan à l'âge de vingt-quatre ans et fait ses débuts au Mariinski un an plus tard, dirigeant *Guerre et Paix* de Prokofiev. En 2003, il a mené les célébrations du tricentenaire de Saint-Petersbourg et ouvert la saison du Carnegie Hall de New York avec l'Orchestre du Mariinski, premier Russe à avoir cet honneur depuis que Tchaikovski dirigea le concert inaugural de la salle en 1891. Parmi les nombreuses récompenses obtenues par Valery Gergiev figurent un Grammy, le prix Dmitri-Chostakovitch, le Masque d'or, le titre d'Artiste du peuple de Russie et la Légion d'honneur. Sa vaste discographie comprend des opéras russes, des symphonies de Chostakovitch, Prokofiev et Tchaikovski, ainsi que de nombreux disques sous les labels LSO Live et Mariinski, notamment une intégrale des symphonies de Mahler, *Le Château de Barbe-Bleue* de Bartók, *Parsifal* de Wagner, *Lucia di Lammermoor* de Donizetti et un disque Debussy.

Valeri Gergijew ist Chefdirigent des London Symphony Orchestra und künstlerischer Leiter des Festivals „Sterne der Weißen Nächte“ (St. Petersburg), des Moskauer Osterfestivals, des Gergiev Festival Rotterdam, der Musikfestspiele in Mikkeli und des Internationalen Roten-Meer-Festivals klassischer Musik in Eilat, Israel. Valeri Gergijews kluges Management als künstlerischer Leiter und Intendant des Mariinski-Theaters seit 1988 verschaffte dieser legendären Einrichtung hohe Anerkennung. Er wurde in Moskau geboren und studierte Dirigieren am Leningrader Konservatorium bei Ilya Musin, gewann im Alter von 24 Jahren den Dirigentenwettbewerb der Herbert-von-Karajan-Stiftung und gab ein Jahr später sein Debüt am Kirow-Theater (heute Mariinski-Theater), bei dem er Prokofjews *Vojna i mir* [Krieg und Frieden] dirigierte. 2003 leitete er die Feierlichkeiten zum 300. Jahrestag von St. Petersburg und eröffnete mit dem Mariinski-Orchester die Spielzeit an der Carnegie Hall. Nach Tschaikowski, der das Eröffnungskonzert 1891 dirigierte hatte, war Valeri Gergijew erst der zweite russische Dirigent, der so einen Auftakt zur Spielzeit in der Carnegie Hall leitete. Zu Valeri Gergijews vielen Preisen gehören ein Grammy-Preis, ein Dmitri-Schostakowitsch-Preis, eine Goldene Maske, der Ehrentitel Volkskünstler Russlands und Frankreichs Ehrenlegion [Ordre national de la Légion d'honneur]. In Valeri Gergijews riesiger Diskografie findet man russische Opern sowie Sinfonien von Schostakowitsch, Prokofjew und Tschaikowski nebst zahllosen Aufnahmen beim Label LSO Live und Mariinski-Label mit unter anderem einem Zyklus von Mahlersinfonien, Bartóks *A kékszakállú herceg vára* [Herzog Blaubarts Burg], Wagners *Parsifal*, Donizettis *Lucia di Lammermoor* und eine CD mit Debussy's Musik.

Orchestra featured on this recording:**First Violins**

Andrew Haveron GUEST LEADER
Carmine Lauri
Lennox Mackenzie
Nicholas Wright
Maxine Kwok
Michael Humphrey
Nigel Broadbent
Ginette Decuyper
Jörg Hammann
Claire Parfitt
Colin Renwick
Ian Rhodes
Sylvain Vasseur
Takane Funatsu
Naoko Miyamoto
Rebecca Turner

Second Violins

David Alberman *
Sarah Quinn
Miya Ichinose
Paul Robson
David Ballesteros
Richard Blayden

Norman Clarke
Matthew Gardner
Belinda McFarlane
Philip Nolte
Stephen Rowlinson
Oriana Kriszten
Hazel Mulligan
Joyce Nixon

Violas

Edward Vanderspar *
Malcolm Johnston
Maxine Moore
Natasha Wright
Regina Beukes
Richard Holttum
Robert Turner
Jonathan Welch
Gina Zagni
Duff Burns
Peter Norriss
Caroline O'Neill

Cellos

Tim Hugh *
Alastair Blayden
Jennifer Brown
Mary Bergin
Noël Bradshaw
Keith Glossop
Hilary Jones
Minat Lyons
Amanda Truelove
Alexandra Mackenzie

Double Basses

Rinat Ibragimov *
Nicholas Worters
Patrick Laurence
Thomas Goodman
Axel Bouchaux
Matthew Gibson
Jani Pensola
Matthew Coman

Flutes

Gareth Davies *
Martin Parry
Sharon Williams
Patricia Moynihan

Piccolos

Sharon Williams *
Martin Parry
Patricia Moynihan

Oboes

Emanuel Abbühl *
John Lawley
Kieron Moore
Rachel Ingleton

Cor Anglais

Christine Pendrill *
Rachel Ingleton

Clarinets

Andrew Marriner *
Chi-Yu Mo
Nele Delafonteyne

Bass Clarinets

Duncan Gould **
John Stenhouse

Bassoons

Rachel Gough *
Joost Bosdijk
Robin Kennard

Contrabassoon

Dominic Morgan *

Horns

David Pyatt *
Angela Barnes
John Ryan
Jonathan Lipton
Timothy Jones
Hugh Seenan
Jonathan Durrant
Jeffrey Bryant

Trumpets

Roderick Franks *
Mark David **
Gerald Ruddock
Nigel Gomm
Thomas Watson

Trombones

Dudley Bright *
Katy Jones
James Maynard
Lindsay Shilling

Bass Trombone

Paul Milner *

Tuba

Patrick Harrild *

Timpani

Nigel Thomas *
Jeremy Cornes

Percussion

Neil Percy *
David Jackson
Benedict Hoffnung
Glyn Matthews

Harp

Bryn Lewis *

* Principal

** Guest Principal

London Symphony Orchestra

Patron

Her Majesty The Queen

President

Sir Colin Davis CH

Principal Conductor

Valery Gergiev

Principal Guest Conductors

Daniel Harding
Michael Tilson Thomas

Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas, among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit iso.co.uk

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce

programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site iso.co.uk

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: iso.co.uk

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live Ltd
Barbican Centre,
London EC2Y 8DS
United Kingdom
T +44 (0)20 7588 1116
E lsolive@iso.co.uk
W iso.co.uk

Also available on LSO Live



Valery Gergiev Mahler Symphony Cycle

To be released throughout 2008 and 2009
For details visit iso.co.uk/mahler



Also Available
Beethoven Symphonies Nos 1–9
Bernard Haitink conductor
6SACD (LSO0598) or download
Also available individually on SACD or download

Benchmark Recording *BBC Music Magazine* (UK)

'a towering achievement' *The Times* (UK)

Classical Recordings of the Year *New York Times* (US)

For full details of the complete LSO Live catalogue, extracts and details of how to order visit iso.co.uk